**Întâlnire cu scriitoarea Doina Ruști la Circolo dei Lettori din Torino**

**Sâmbătă, 18 decembrie 2021, ora 18:00**, la Circolo dei Lettori din Torino (Via Giambattista Bogino 9), va avea loc o întâlnire cu scriitoarea **Doina Ruști, care, alături de traducătorul său Prof. Roberto Merlo** de la Universitatea din Torino, va prezenta volumul ***Omulețul roșu***, volum publicat într-o nouă ediție în italiană, revizuită și modificată la cunoscuta editură Sandro Teti Editore din Roma,

Întâlnirea literară cu scriitoarea **Doina Ruști** la Torino este organizată de Accademia di Romania in Roma, Circolo dei Lettori din Torino și Librăria Luxemburg din Torino, în parteneriat cu Departamentul de Limbi și Literaturi Străine și Culturile Lumii din cadrul Universității din Torino și Sandro Teti Editore din Roma și cu patronajul Salonului Internațional de Carte de la Torino și al Consulatului General al României la Torino. Partenerii media ai evenimentului sunt: RTV, Radio Torino Internațional și revista Inspirație Românească. Pentru mai multe informații privind participarea la eveniment accesați site-ul <https://torino.circololettori.it/l-omino-rosso-2/>.

**\*\*\***

“*Doina Ruști demonstrează un control amplu asupra unei game de registre literare, care dau măsura rezistenței în istoria românească a secolului XXI*”. Markus Bauer, *Neue Zürcher Zeitung*

“*Doina Ruști are capacitatea rară de a înțelege ipocrizia indivizilor și a societății. O scriere picturală și cinematografică dată de folosirea magistrală a comparației*”. Ramón Acín, *Turia*

“Cât de ciudată este dragostea în București la patruzeci de ani și în vremea rețelelor de socializare. O povestește unul dintre cei mai cunoscuți scriitori români, care îi încredințează unui omuleț roșu sarcina de a-l conduce pe protagonist într-o improbabilă Țară a Minunilor virtuale. O poveste ironică și seducătoare plasată într-un oraș magic contradictoriu”. Giuseppe Ortolano, *Il Venerdì di Repubblica*

**DOINA RUȘTI** (15 Feb 1957), cu strămoși veniți din Muntenegru, turci, evrei și mai ales români dunăreni, scrie proză caracterizată printr-un balcanism accentuat și cu un imaginar de surse diverse. Și-a petrecut copilăria într-un sat din sudul României (Comoșteni), într-o familie de învățători, care făceau eforturi mari să supraviețuiască într-o lume comunistă. Regulile absurde și haosul instalat la sfârșitul dictaturii transpar ficțional în [*Fantoma din moară*](https://doinarusti.ro/roman/fantoma-din-moara/index.html)*,* roman care aduce un univers fabulos, stăpânit de fantome și de hierofanii*.* Romanul a primit Premiul Uniunii Scriitorilor din România, fiind considerat „una dintre cele mai convingătoare și expresive ficțiuni despre comunismul autohton, publicate în ultimul deceniu” (Paul Cernat). În *Encyclopedia* lui J. A. Weinstock, romanul *Fantoma din moară* este încadrat în stilul neogotic. În același registru fantastic sunt scrise și ale romane. *[Zogru](https://doinarusti.ro/roman/zogru/index.html)* (tradus în italiană, maghiară, spaniolă, bulgară) creează un personaj insolit și un tip de fantastic înrudit cu cel din picturile lui Chagall, după cum remarca un cotidian din Santiago de Chile. Recompensat cu Premiul Uniunii Scriitorilor, a beneficiat de o bursă a guvernului maghiar și de cronici entuziaste. În aceeași manieră sunt scrise și romanele [*Omulețul roșu*](https://doinarusti.ro/roman/omuletul/index.html) (2004), [*Homeric*](https://doinarusti.ro/roman/homeric/index.html) (2019) și [*Paturi oculte*](https://doinarusti.ro/roman/paturi-oculte/index.html) (2021), dar mai ales *Mâța Vinerii.* Acesta din urmă, probabil cel mai tradus roman al scriitoarei, a primit Premiul pentru cea mai bună carte tradusă din partea Uniunii Scriitorilor Maghiari, fiind elogiat pentru tipul de imaginar și pentru stil: „Mâța Vinerii - o jubilație stilistică, o literatură vitală, cum era *Parfumul* lui Suskind până la un punct și *Laur* al lui Evgheni Vodolazkin, de la alt punct, mai departe.” (Dan C. Mihăilescu). Un loc special ocupă romanul [*Manuscrisul fanariot*](https://doinarusti.ro/roman/manuscrisul-fanariot/index.html) (2015), tradus parțial în engleză, care abordează un tip de realismul magic, fabulatoriu și liric pe alocuri. Alte romane adoptă un realism crud. Între acesta, *[Lizoanca](https://doinarusti.ro/roman/lizoanca/index.html),* despre care presa din țară și din străinătate a scris la superlativ, a primit Premiul „Ion Creangă”, al Academiei Române, 2009. La publicarea primei ediții în italiană a romanului [***Omulețul roșu***](https://doinarusti.ro/roman/omuletul/index.html)**,** volumul s-a bucurat de cronici pozitive în Italia, fiind apreciată atât originalitea expresiei (*La Stampa*), cât și complexitatea subiectului (*Il Venerdì di Repubblica*) și tipul de fantastic (*Stato*): *„…un mondo allucinato, convulso, assurdo eppure coerente e reale quanto sa esserlo la fantasia, un bizzarro e imprevedibile Paese delle Meraviglie elettronico in cui Laura si avventura incantata e indomita come un’Alice telematica.*” (Roberto Merlo -“Ritorno a Babele", Neos Edizioni, 2016, Torino).

Doina Ruști trăiește în București, este scenaristă, iar ocazional face și regie de film. A regizat un film de scurt metraj, după povestirea sa, *Cristian*, care a avut premiera la Cannes, 2015, fiind selectat și în alte festivaluri internaționale. De asemenea, a scris dialogurile pentru *Miracolul din Tekir* (Premiul pentru cel mai bun film elvețian, Zürich, 2016) și scenariul pentru documentarul *The Greek Slave* (r. Germain Kanda), selectionat la One World Romania’s, 2015. Din 2019 a renunțat la catedra universitară, în momentul de față ținând doar cursuri de scriere creativă la Universitatea din București. Coordonează colecția *Biblioteca de Proză Contemporană* a Editurii Litera, București. Semnează cu pseudonimul *Ruști*, convinsă fiind că renunțarea la numele strămoșilor constituie una dintre marile încercări ale unui om. Scrierile sale s-au bucurat de exegeze și de recenzii laudative în numeroase cotidiene sau reviste literare internaționale, între care *El Mercurio* (Santiago de Chille), *Neue Zürcher Zeitung*, *Il Manifesto*, *Las Últimas Noticias*, *La Jornada* (Mexico City), *Stato Quotidiano*, *Turia*, *La Stampa, La Opinión, Il Libero*, *Magyar Nemzet, La Repubblica, Beijing Daily* ș.a. Mai multe informații despre scriitoarea Doina Ruști pot fi găsite pe: <https://doinarusti.ro/>

**ROBERTO MERLO** este conferențiar de Limba și Literatura română la Departamentul de Limbi și Literaturi străine și Culturi moderne al Universității din Torino. S-a format ca românist la Universitățile din Torino, Cluj şi București. A publicat numeroase studii consistente despre literatura română contemporană și despre traducerile de care e bucură scriitorii români în Peninsulă. A tradus numeroase volume din literatură română modernă și contemporană, mai ales proză: Bogdan Suceavă, Gabriela Adameșteanu, Doina Ruști: „L’omino rosso” (2012; 2021) și „Zogru” (2010) și teatru, cu rare dar fascinante incursiuni în lumea poeziei, prilejuite de versurile lui Matei Vișniec și Marta Petreu.

**ACCADEMIA DI ROMANIA DIN ROMA**

Tel. +39.06.3201594; e-mail. [accadromania@accadromania.it](mailto:accadromania@accadromania.it)